Cancer Care Ontario

ᑲᓇᑭᓂᑲᑌᑦ ᓈᐯᐃᓂᑦ ᒥᖅᑮᐃᒪᐣᒍᑦ ᐊᑯᓯᐃᐣ ᒫᐊᑉᑐᐊᓯᓇᑊᐃᑲᓂᑦ ᐃᒫ ᒪᖅᑮᐃᑲᒥᑯᑦ ᑲᑕᑦᑲᑫᑦᑏᐊᑉ ᐊᑊᑯ (EPIC-CP) ᓈᐯᐃᓂᑦ ᒥᖅᑮᐃᒪᐣᒍᑦ ᐊᑯᓯᐃᐣ ᑫᐃᑦᒥᓄᐱᒫᑎᓯᐊᑉ ᑭᔭᑦ ᑲᔭᑯᓯᐊᑉ (QOL)x

ᐅᑖᑯᓱ ᐃᑦᑎᓂᑲᓯ:_____ᑲᑭᑦᑎᓂᑖᐃᑭᒃ: _____

ᒪᖅᑭᐃᓂᓂ:_____ᑫᐃᑦᑎᐊᑉᐸᒫᒋᐣ: _____

ᐅᑖᑯᓱ: ᐊᑉᐃᑉᓯᓇᑊᐊᐣ ᑭᓇᑫᑉᐅᖅᒋᑫᐃᐣx ᑲᑭᓇ ᑲᑫᑎᐅᐃᓇᐣ ᐃᐅᑉ ᐱᑯ ᒥᓄᔭᐊᑉᓐᐣ **ᐅᑖᓈᑦ ᓃᐃᑦᐱᒥᑯᓇᑲ ᐯᑦᑦ ᐅᑖᐱᓇᐣ ᑭᓇᑫᑉᐅᖅᒋᑲᐣ:**

1. ᐊᐣ ᐅᑦᐅᑉᐸᑦ ᑲᑦᑭᔭᐣ?				
ᑲᐃᐣ ᓈᐣᑕ	ᒫᐊᑉ ᐸᑭ ᓂᐸᑲᒪᖅᐅᑯᐣ	ᐸᑭ ᐅᖅᑕ ᓂᐸᑲᒪᖅᐅᑯᐣ	ᓇᖅᐃᓂᑯᑦ ᓂᐸᑲᒪᖅᐅᑯᐣ	ᓂᑭᒋᐸᑲᖅᐊᒪᑯᐣ

2. ᐊᐣ ᐅᐅᑉ ᒫᐊᑉ ᒪᔭᑦ ᐃᓇᒪᒋᖅᐅᔭᐣ?				
0-ᓂᒥᓄᔭ ᒥᑎᓄ	1-ᐅᖅᑲᑦ ᓂᑑᒋᑲᐅ	2-ᓈᑭᓈᑭ ᓂᑑᒋᑲᐅ	4- ᑲᐃᐣ ᓂᑭᒥᒋᑯᓇᓱᐣ	
3. ᐊᐣ ᑕᓯᐣ ᐊᓴᔭᓇᐣ ᐊᐸᒋᑐᔭᐣ ᑕᖅᓱᑭᑦᑲ?				
0-ᑲᐃᐣ ᑫᑯᐣ	1-ᐯᑦᑦ ᐯᑦᑦᑭᑦᑲ	2-ᓃᑦᑦ ᐯᑦᑦᑭᑦᑲ	4- ᐊᐊᑦᑦᒥ ᓂᖅᓯᐣ ᐯᑦᑦᑭᑦᑲ	
4. ᐊᐣ ᒥᓂᑯᑦ ᐸᑲᒥᖅᑲᑯᔭᐣ ᑲᐃᒋᑲᐃᑦ ᑭᑦᑦᑯᐣ?				
0-ᑲᐃᐣ ᓈᐣᑕ	1-ᒫᐊᑉ ᐸᑭ ᓂᐸᑲᒪᖅᐅᑯᐣ	2-ᐸᑭ ᐅᖅᑕ	3-ᓇᖅᐃᓂᑯᑦ ᓂᐸᑲᒪᖅᐅᑯᐣ	4-ᓂᑭᒋᐸᑲᖅᐊᒪᑯᐣ
ᒪᖅᑭᑭᐃᓂᓂᐊᑉᑦ: ᓇᑭᓇᓂᐣ ᑭᓇᑫᑉᐅᖅᒋᑲᓇᐣ ***2-4*** *ᒋᒫᒪᐊᑭᑕᒪᐣ ᑭᑦᑦᑯᓈᐱᓐᓂᐃᐣ ᐊᑭᑖᓱᐣ (ᒥᓂᑯᑦ 12)*				

5. ᐊᐣ ᒥᓂᑯᑦ ᐅᑫᑉᓂᐊᐣ ᐸᑲᒥᖅᑲᑯᔭᓂᐣ?					
	ᑲᐃᐣ ᓈᐣᑕ	ᒫᐊᑉ ᐸᑭ ᓂᐸᑲᒪᖅᐅᑯᐣ	ᐸᑭ ᐅᖅᑕ ᓂᐸᑲᒪᖅᐅᑯᐣ	ᓇᖅᐃᓂᑯᑦ ᓂᐸᑲᒪᖅᐅ	ᓂᑭᒋᐸᑲᖅᐊᒪᑯᐣ
a. ᓃᐃᑦᓴᑲᑭᑦ ᑲᑦᑭᔭᐣ	0	1	2	3	4
b. ᐸᑭ ᓂᐱᒫᑦᑲᖅᐅᐅᑦ, ᑲᐃᐣ ᒋᒥᓯᐅᑦ ᑦᑭᔭᐣ	0	1	2	3	4
c. ᓈᑭᓈᑫ ᓂᐃᑦᑭᐊᑉᒪᒋᖅᐅ	0	1	2	3	4
ᒪᖅᑭᑭᐃᓂᓂᐊᑉᑦ: ᓇᑭᓇᓂᐣ ᑭᓇᑫᑉᐅᖅᒋᑲᓇᐣ ***5a-5c*** *ᒋᒫᒪᐊᑭᑕᒪᐣ ᑭᑦᑦᑯᓈᐱᓐᓂᐃᐣ ᐊᑭᑖᓱᐣ (ᒥᓂᑯᑦ 12)*					

6. ᐊᐣ ᒥᓂᑯᑦ ᐅᑫᑉᓂᐊᐣ ᐸᑲᒥᖅᑲᑯᔭᓂᐣ?					
	ᑲᐃᐣ ᓈᐣᑕ	ᒫᐊᑉ ᐸᑭ ᓂᐸᑲᒪᖅᐅᑯᐣ	ᐸᑭ ᐅᖅᑕ ᓂᐸᑲᒪᖅᐅᑯᐣ	ᓇᖅᐃᓂᑯᑦ ᓂᐸᑲᒪᖅᐅ	ᓂᑭᒋᐸᑲᖅᐊᒪᑯᐣ
a. ᐃᐃᑎᐊ ᓈᐣᑕ ᐃᑦᒥᓱᐊᑉᒪᒋᖅᐅ	0	1	2	3	4
b. ᓈᑭᓈᑫ ᐃᑦᒥᓱᐊᑉᒪᒋᖅᐅ	0	1	2	3	4
c. ᒥᓯᐅᑦ ᐱᑯ ᒪᒋᔭᓂ ᐅᒥᓱᐃᓂᑦ	0	1	2	3	4
d. ᒥᖅᑭᐊᓂᓂ ᐅᒧᑦ	0	1	2	3	4
ᒪᖅᑭᑭᐃᓂᓂᐊᑉᑦ: ᓇᑭᓇᓂᐣ ᑭᓇᑫᑉᐅᖅᒋᑲᓇᐣ ***6a,b,d*** *ᒋᒫᒪᐊᑭᑕᒪᐣ ᑭᒥᓱᐊᑉᐱᓐᓂᐃᐣ ᐊᑭᑖᓱᐣ (ᒥᓂᑯᑦ 12)*					

7. ᐊᐣ ᐅᔭᐱᒋ ᐅᒋᑐᔭᐣ ᒋᐸᖅᑭᓯᑫᔭᔭᐣ ᑲᒪᑦᐅᔭᐣ?					
0- ᒫᐊᑉ ᒥᓄᔭ	1-ᒥᓄᔭ	2-ᐅᑲᓂᑯᑦ ᒥᓄᔭ	3-ᑲᐃᐣ ᑎᐯᑦ ᒥᓄᔭᓯᓄᐣ	4-ᑲᐃᐣ ᑫᑲ᐀ ᐊᓄᖅᑭᔭᓯᓄᐣ	

Ontario
Cancer Care Ontario

8. ᐊᑉ ᐅᔭᐲᒋᑭᕋᑯᒋᔭᑦ ᐊᒻᑯ?				
0- ᒪᒃᑲᐊᑉ ᒋᑮᒪᓂᐅᔫᔭᑦ	1-ᐅᑲᓂᑯᑊ ᒪᒃᑲᐊᑉ ᒋᑮ ᒍᒍᐱᑦᑎᓯᔭᑦ	2-ᑳᐃᑦ ᒋᑮᐸᑕᒻᑭᓯᔭᑦ ᒋᑮᒪᓂᐅᔫᔭᑦ	4-ᑳᐃᑦ ᑭᑭᓇᐊᑉᑳᒻ	

9. ᐊᑉ ᒥᓂᑯᑊ ᐸᑲᒥᒃᑳᑯᔭᑦ ᐅᑳ ᐅᑮᒪᓂᐅᔭᑦ?					
0-ᑳᐃᑦ ᓈᑦᑕ	1-ᒫᐊᑉ ᐸᑮ ᓂᐸᑲᒪᒻᐅᑯᑦ	2-ᐸᑮ ᐅᒻᑕ	3-ᓇᒻᐃᓂᑯᑊ ᓂᐸᑲᒪᒻᐅᑯᑦ	4-ᓂᑭᒋᐸᑲᒻᐊᒪᑯᑦ	

10. ᐊᑉ ᒥᓂᑯᑊ ᐅᕿᓂᐊᑦ ᐸᑲᒥᒃᑳᑯᔭᓂᑦ?						
	ᑳᐃᑦ ᓈᑦᑕ	ᒫᐊᑉ ᐸᑮ ᓂᐸᑲᒪᒻᐅᑯᑦ	ᐸᑮ ᐅᒻᑕ ᓂᐸᑲᒪᒻᐅᑯᑦ	ᓇᒻᐃᓂᑯᑊ ᓂᐸᑲᒪᒻᐅ	ᓂᑭᒋᐸᑲᒻᐊᒪᑯᑦ	
a. ᑳᑭᓂᑎᐃᑉᓴ, ᑎᐃᑉᒍᒍᓂᒥ ᐅᑲ·	0	1	2	3	4	
b. ᑳᐃᑦ ᒋᓴᐅᑦᑕᑊ ᐅᐱᒫᑎᓯᐃᑦ	0	1	2	3	4	
c. ᑳᐃᑦ ᓴᐹᑎᓯᒪ	0	1	2	3	4	
ᒪᒃᑭᑮᐃᓂᓂᐊᑉᑊ: ᓇᑭᓇᓂᑦ ᑭᓇᕿᐅᒃᒋᑲᓇᑦ ***s10a-10c*** *ᒋᒫᒪᐊᑉᑭᑕᒪᑦ ᑭᑭᕋᑯᒋᐊᑉᐱᓇᐃᑦ ᐊᑭᑕᒋᑦ (ᒥᓂᑯᑊ 12)*						

ᒪᒃᑭᑮᐃᓂᓂᐊᑉᑊ: ᓇᑭᓇᓂᑦ ᓂᔭᓇᑦ ᑕᒻᓴᑉᔪᑊ ᐅᔭᒻᑲᑭᑕᓯᒪᑲᑊ ᑭᓈᐯᐊᑉᐱᓇᐃᑦ ᒥᒃᑭᐃᑉ ᒪᑦᒍᒡ ᑳᔭᒧᐅᒪᑲᑊ ᐊᑯᓯᐃᑦ(ᒥᓂᑯᑊ 60)